

**VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY
PRE NÁKUP TOVARU
spoločnosti Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Čl. I

Všeobecné ustanovenia

1. Všeobecné zmluvné podmienky pre nákup tovaru (ďalej aj „VZP“) sa aplikujú na všetky objednávky (ďalej všeobecne len „Objednávka“), ktoré Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. so sídlom Komenského 50, 042 48 Košice, IČO: 36 570 460 (ďalej len „Kupujúci“ alebo „VVS, a.s.“) uzatvára s Predávajúcim (ďalej len „Predávajúci“) (ďalej spolu aj „Zmluvné strany“) za účelom nákupu tovaru. Aplikácia všeobecných zmluvných podmienok Predávajúceho alebo akýchkoľvek iných všeobecných zmluvných podmienok je týmto výslovne vylúčená, pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
2. Zmeny týchto VZP sú pre Zmluvné strany záväzné, ak sa na nich dohodli písomne. V takom prípade majú odchylné dojednania prednosť pred znením týchto Všeobecných zmluvných podmienok.
3. Tieto VZP sú v súlade s ustanovením § 273 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) neoddeliteľnou súčasťou Objednávky.
4. Tie časti VZP, ktoré sa netýkajú tovaru uvedeného v Objednávke sa nepoužijú.
5. V zmysle týchto Všeobecných zmluvných podmienok sa Kúpna zmluva (ďalej aj ako „Zmluva“) považuje za uzavretú podľa okolností:
 - dňom, kedy Predávajúci akceptuje/potvrdí Objednávku VVS, a.s., alebo
 - dňom, kedy Kupujúci akceptuje návrh na uzavretie Kúpnej zmluvy (napr. návrh: doručená cenová ponuka, akceptovanie návrh: vystavenie a doručenie Objednávky Predávajúcemu).
6. Každá Objednávka musí obsahovať základné identifikačné údaje Zmluvných strán v zmysle zápisu v obchodnom registri alebo v živnostenskom registri, prípadne zápisu v inej zákonom predpísanej evidencii. Každá Zmluvná strana je zároveň povinná všetky zmeny, ktoré u nej nastanú a ktoré sa zapisujú do vyššie uvedených evidencií, bezodkladne oznámiť druhej Zmluvnej strane, inak zodpovedá za všetky škody z toho vyplývajúce alebo náklady, ktoré v tejto súvislosti musela vynaložiť druhá Zmluvná strana.
7. Objednávku v mene Kupujúceho podpisuje osoba oprávnená konať vo veciach zmluvných alebo osoba splnomocnená štatutárnym orgánom.

Čl. II

Predmet Kúpnej zmluvy

1. Predmetom Kúpnej zmluvy je záväzok Predávajúceho dodať Kupujúcemu tovar uvedený v Objednávke, špecifikovaný v cenovej ponuke Predávajúceho (ďalej len „tovar“) vrátane všetkých dokladov, ktoré sa na tovar vzťahujú a previesť na neho vlastnícke právo k tovaru a záväzok Kupujúceho zaplatiť Predávajúcemu kúpnu cenu za dodaný tovar.
2. Predávajúci je povinný dodať tovar v súlade s podmienkami dohodnutými v Kúpnej zmluve a týchto VZP.
3. Pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak, Predávajúci nie je oprávnený k čiastkovému plneniu predmetu Kúpnej zmluvy, ak v Objednávke nie je určené inak. Dodanie menšieho množstva tovaru, iného tovaru než bolo uvedené v Kúpnej zmluve sa považuje za podstatné porušenie Kúpnej zmluvy a zakladá nárok Kupujúceho na odstúpenie Zmluvy.

Čl. III

Kúpna cena

1. Cenou sa rozumie kúpna cena za dodanie tovaru, ktorá je pevná a nemenná a bola Zmluvnými stranami dohodnutá v Objednávke/Kúpnej zmluve v zmysle cenovej ponuky.
2. Cena za predmet Zmluvy je stanovená bez DPH a pokiaľ v Objednávke nie je písomne dohodnuté inak, zahŕňa všetky ekonomicky oprávnené náklady Predávajúceho vynaložené v súvislosti s dodávkou tovaru, najmä náklady za tovar, obstaranie/výrobu tovaru jeho prepravu do miesta dodania, nakládku a vykládku tovaru, náklady na obalovú techniku a balenie, odskúšanie, dovoznú clá, mýta a všetky ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru a pod. a primeraný zisk Predávajúceho.
3. DPH bude účtovaná v zmysle platných zákonov a predpisov SR.
4. Predávajúci má nárok na zaplatenie kúpnej ceny až po splnení svojho záväzku.

Čl. IV

Platobné podmienky

1. Predávajúci vystaví faktúru na základe skutočne dodaného tovaru. Kupujúci je povinný zaplatiť kúpnu cenu len na základe faktúry/faktúr (ďalej len „Faktúra“) riadne vystavenej Predávajúcim a preukázateľne doručenej Kupujúcemu.
2. Prílohou Faktúry je dodací list/preberací protokol, alebo ekvivalentný doklad, kde bude čitateľný podpis zodpovedného zamestnanca, ktorý za VVS, a.s. prevzal uvedený tovar a druhej Zmluvnej strany, prípadne príslušné prepravné doklady a v prípade dovozu tovaru z tretích krajín (tzn. z krajín, ktoré nie sú členskými štátmi Európskej únie) aj colné vyhlásenie na prepustenie tovaru.
3. Ak sa Predávajúci bude v rozhodnom období nachádzať v Zozname platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH, priebežne aktualizovanom Finančnou správou (ďalej len „Zoznam“), Kupujúci nie je povinný zaplatiť časť ceny fakturovanú Predávajúcim ako DPH, a to až do okamihu výmazu zo Zoznamu alebo do okamihu predloženia potvrdenia vydaného Daňovým úradom, že Predávajúci nie je daňovým dlžníkom (ďalej len „potvrdenie daňového úradu“). Rozhodným obdobím sa pre účely tejto Zmluvy rozumie obdobie odo dňa preukázateľného doručenia faktúry Kupujúcemu až po uhradenie kúpnej ceny Kupujúcim Predávajúcemu. V takomto prípade sa doba splatnosti faktúry pre časť zodpovedajúcu DPH prerušuje a nová doba splatnosti **60 dní** začína plynúť odo dňa oprávneného písomného oznámenia Predávajúceho o výmazu zo Zoznamu, alebo odo dňa predloženia potvrdenia daňového úradu Predávajúcim Kupujúcemu.
4. Každá Faktúra musí mať náležitosti daňového dokladu podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty. Ak sa dodanie tovaru alebo služby uskutočňuje čiastkovo alebo opakovane, faktúra môže byť vystavená najviac za obdobie 12 kalendárnych mesiacov. Doba splatnosti Faktúry je **60 dní** od jej preukázateľného doručenia (poštou, osobne) Kupujúcemu, ak Kupujúci v Objednávke neurčí inak. Zmluvné strany sa dohodli, že zasielanie faktúry elektronickou poštou je možné a prípustné len na základe predchádzajúceho písomného odsúhlasenia takéhoto spôsobu doručovania faktúry obidvomi zmluvnými stranami po splnení podmienok zverejnených na webe <http://www.vodarne.eu/spolocnost/dodavatelja-e-faktury> súčasťou ktorých je vzor Dohody o elektronickom prijímaní faktúr.
5. Predávajúci v čase uzatvárania dohody a jej trvania nesmie mať „dlh“ voči Finančnej správe, poisťovniam a ostatným orgánom štátnej správy a ich inštitúciám. Ak je zrejmé z verejne dostupných zdrojov, že Predávajúci má dlhy voči vyššie uvedeným inštitúciám je povinný na výzvu Kupujúceho predložiť potvrdenie o zaplatení predmetných dlhov, resp. potvrdenie, že sa o úhrade dlhov dohodol s príslušnými inštitúciami.
6. Každá faktúra musí obsahovať okrem náležitostí podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z. z.:
 - číslo Zmluvy, resp. Objednávky,
 - dátum splatnosti,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý je potrebné realizovať úhradu.Nedodržanie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy s právom Kupujúceho od tejto Zmluvy odstúpiť.
7. V prípade, že Faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tomto článku, Kupujúci je oprávnený vrátiť ju Predávajúcemu na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti (60 dní) začne plynúť doručením opravenej Faktúry Kupujúcemu.
8. Predávajúci zodpovedá za správnosť a úplnosť každej Faktúry.
9. Po obdržaní Faktúry je Kupujúci povinný bezodkladne skontrolovať všetky náležitosti Faktúry, aby nedochádzalo k nežiaducemu predĺžovaniu lehoty splatnosti Faktúry.
10. Faktúra bude zaslaná na adresu: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice.**

Čl. V

Miesto plnenia a termín plnenia

1. Predávajúci je povinný dodať tovar Kupujúcemu v mieste plnenia stanovenom v Objednávke. Ak miesto plnenia nie je v Objednávke uvedené, Predávajúci je povinný dodať tovar v mieste sídla Kupujúceho.
2. Dodávka predmetu Zmluvy bude splnená jeho odovzdaním na mieste plnenia a podpisom dodacieho listu/preberacieho protokolu oprávneným zástupcom Kupujúceho. Odovzdanie bude vykonané povereným zástupcom Predávajúceho.
3. Predávajúci je povinný dodať tovar v dohodnutom termíne plnenia. Predávajúci je povinný vyznamovať Kupujúceho o pripravenosti predmetu Zmluvy k odovzdaniu - prevzatiu min. 1 pracovný deň vopred. Kupujúci nie je povinný prevziať tovar pred dohodnutým termínom plnenia.
4. Kupujúci môže udeliť pokyn na prerušenie plnenia povinností Predávajúceho z tejto zmluvy:

- a) na základe písomnej žiadosti Predávajúceho, zaslanej na e-mailovú adresu obstaravanie@vodarne.eu, ktorá môže byť Kupujúcim podľa jednotlivého posúdenia schválená (žiadosť o prerušenie plnenia povinností Predávajúceho je uvedená v Prílohe č. 1),
- b) dohody zmluvných strán,
- c) predávajúci je oprávnený prerušiť plnenie svojich povinností vyplývajúcich mu zo zmluvy v prípade vyššej moci (napríklad epidémie, pandémie, vyhlásenia núdzového stavu alebo mimoriadnej situácie a podobne).

V prípade takto vyvolaného prerušenia je Predávajúci na základe ďalšieho písomného pokynu Kupujúceho plnenie povinností obnoviť. Lehota na splnenie povinnosti najmä dodať tovar (a s tým súvisiacich povinností) sa v takomto prípade predlžuje o dobu, po ktorú Predávajúci podľa pokynu Kupujúceho plnenie povinností prerušil. Ak však dôvodom pokynu Kupujúceho k prerušeniu bolo porušenie povinností Predávajúceho, právo na predĺženie lehoty plnenia nevzniká.

O dobu trvania okolností vylučujúcich zodpovednosť sa predlžuje čas plnenia tak, aby bol pre oprávnenú Zmluvnú stranu prijateľný. Počas tejto doby sa odopiera oprávnenej Zmluvnej strane právo, ak existovalo, na odstúpenie od zmluvy.

Čl. VI

Odovzdanie a prevzatie tovaru, vykonanie skúšok tovaru

1. Kupujúci a Predávajúci spíšu o odovzdaní a prevzatí tovaru dodací list/preberací protokol (ďalej len „Preberací protokol“) v dvoch vyhotoveniach. Dodací list /Preberací protokol bude obsahovať minimálne:
 - označenie tovaru,
 - označenie zmluvných strán,
 - číslo objednávky,
 - počet merných jednotiek,
 - prílohy,
 - podpisy zmluvných strán.
2. Preberací protokol podpísaný oboma Zmluvnými stranami bude dokladom o splnení predmetu Kúpnej zmluvy.
3. Predávajúci je povinný, najneskôr pri prevzatí tovaru Kupujúcim, odovzdať Kupujúcemu doklady, ktoré sú potrebné na prevzatie a na užívanie tovaru, prehlásenie o zhode a certifikáty tovarov ako aj ďalšie prípadné doklady stanovené v Objednávke a VZP .
4. Predávajúci je povinný odovzdať tovar, ktorý je bez väd.
5. Ak má tovar pri odovzdaní vady, ktoré nebránia jeho užívaniu, tovar má drobné vady. Kupujúci je oprávnený prevziať tovar s drobnými vadami, pričom sa písomne vykoná súpis drobných väd a Kupujúci určí lehotu pre Predávajúceho na ich odstránenie, a ak Kupujúci lehotu neurčí, Predávajúci je povinný odstrániť drobné vady bez zbytočného odkladu. Kupujúci je oprávnený jednostranne posúdiť a určiť, či je vada drobná alebo nie.
6. Ak má tovar pri odovzdaní vady (iné ako drobné vady), Kupujúci nie je povinný tovar prevziať. Predávajúci je povinný bez zbytočného odkladu alebo v lehote určenej Kupujúcim vady odstrániť. Ak Kupujúci neprevzme tovar z dôvodu väd, Predávajúci je v omeškaní s dodaním tovaru.
7. Kupujúci sa zaväzuje prevziať tovar, ak tovar nemá vady a Predávajúci odovzdá doklady, ktoré sú potrebné na prevzatie a riadne užívanie tovaru podľa Objednávky.
8. Predávajúci nie je oprávnený k akémukoľvek čiastkovému plneniu predmetu zmluvy z objednávky, ak objednávka neurčí inak.

Čl. VII

Prechod vlastníckeho práva a nebezpečenstva škody

1. Vlastnícke právo k tovaru a nebezpečenstvo škody na ňom prechádza na Kupujúceho okamihom prevzatia tovaru od Predávajúceho v súlade s preberacími podmienkami, ak nie je v objednávke určené inak.

Čl. VIII

Vady tovaru a nároky z väd tovaru

1. Predávajúci je povinný dodať tovar v množstve, akosti a vyhotovení, ktoré sú určené v Objednávke a/alebo cenovej ponuke. V opačnom prípade má tovar vady a Predávajúci zodpovedá za vady tovaru v zmysle ustanovení § 422 a nasledujúcich Obchodného zákonníka.
2. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má tovar v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na tovare na Kupujúceho, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase. Povinnosti Predávajúceho vyplývajúce zo záruky za akosť tovaru tým nie sú dotknuté.
3. Vady existujúce pri prevzatí tovaru je Kupujúci povinný Predávajúcemu vytknúť pri prevzatí tovaru, najneskôr však bez zbytočného odkladu po tom, čo ich zistil oznámením o uplatnení väd, v ktorom môže určiť aj zvolený nárok.

Po doručení oznámenia o uplatnení vady/vád je Predávajúci povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Kupujúcemu uznanie alebo odôvodnené neuznanie vady/vád.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak má tovar vady, Kupujúci je bez ohľadu na závažnosť vady/vád vždy oprávnený na základe vlastného uváženia:
 - požadovať odstránenie vady dodaním náhradného tovaru alebo chýbajúcej časti tovaru na náklady Predávajúceho,
 - požadovať odstránenie vady opravou tovaru na náklady Predávajúceho, ak je vada opraviteľná,
 - požadovať odstránenie právnych vád na náklady Predávajúceho,
 - požadovať primeranú zľavu z kúpnej ceny, alebo
 - odstúpiť od Kúpnej zmluvy.
5. Nároky z vád tovaru sa nedotýkajú nároku na náhradu škody alebo nároku na zmluvnú pokutu.
6. Ak Kupujúci požaduje odstránenie vád, Predávajúci je povinný začať s ich odstraňovaním bez zbytočného odkladu, najneskôr do 2 pracovných dní odo dňa uplatnenia vád Kupujúcim, ak Kupujúci neurčí inú lehotu, vrátane kratšej lehoty (vrátane okamžitého začatia) v prípade závažného ohrozenia života, zdravia, majetku a pod. Predávajúci je povinný odstrániť vady bezodkladne.
7. Predávajúci je povinný začať odstraňovať a odstrániť vady bez ohľadu na to, či uznáva alebo neuznáva uplatnené vady zo strany Kupujúceho. Ak Predávajúci po odstránení vád preukáže, že za vady nebol zodpovedný, má právo od Kupujúceho požadovať zaplatenie odôvodnených a primeraných nákladov, ktoré mu v súvislosti s odstránením vád vznikli.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že po odstránení vád vypracujú písomný protokol alebo iný dokument, v ktorom potvrdia odstránenie vád, spôsob a čas tohto odstránenia.
9. Kupujúci je oprávnený dodatočne zmeniť uplatnený nárok na opravu tovaru, ak sa ukáže, že vady sú neopraviteľné alebo je možné ich opraviť len s neprimeranými nákladmi.
10. Ak Kupujúci uplatnil nárok z vád a zároveň ešte nezaplatil Predáváčemu kúpnu cenu, Kupujúci nie je povinný zaplatiť Predáváčemu kúpnu cenu, a to až do uspokojenia nárokov Kupujúceho z vád.
11. Ak má Kupujúci podľa týchto VZP nárok na primeranú zľavu z kúpnej ceny a Zmluvné strany sa nedohodnú na jej výške, táto bude určená ako súčet (i) rozdielu hodnoty tovaru bez vád a hodnoty tovaru s vadami a (ii) nákladov Kupujúceho súvisiacich s odstránením vád, pričom pre určenie hodnoty tovaru je rozhodujúci čas uplatnenia vady. Ak Kupujúci uplatní zľavu z ceny pred tým, ako Predávajúci vyhotoví Faktúru, Predávajúci je povinný znížiť fakturovanú cenu o zľavu z ceny.

Čl. IX

Záruka za akosť

1. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má tovar v čase jeho prevzatia Kupujúcim alebo ktoré vzniknú alebo sa objavia v čase trvania záručnej doby, bez ohľadu na to, kedy vznikli. Po tomto čase, Predávajúci zodpovedá za vadu, ak táto bola spôsobená porušením povinnosti Predávajúceho.
2. Zárukou za akosť tovaru preberá Predávajúci záväzok, že dodaný tovar bude od okamihu jeho dodania Kupujúcemu a po dobu určenú v Objednávke zodpovedá výsledku určenému v zmluve, je spôsobilý na použitie na dohodnutý alebo obvyklý účel a že si zachová dohodnuté alebo obvyklé vlastnosti. Pokiaľ v Objednávke nie je písomne dohodnuté inak, záručná doba je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru Kupujúcim.
3. Záručná doba neplynie počas doby, počas ktorej Kupujúci nemôže užívať tovar pre vady, za ktoré zodpovedá Predávajúci. Záručná doba opätovne začína plynúť až dňom nasledujúcim po dni písomného potvrdenia zo strany Kupujúceho o odstránení vady/vád. V prípade výmeny alebo nahradenia tovaru, začína záručná doba plynúť odznova dňom nasledujúcim po dni, v ktorom Kupujúci prevezme vymenený alebo nahradený tovar.

Čl. X

Riziká vyplývajúce z tovaru

1. Ak sú súčasťou tovaru látky, ktoré majú jednu alebo viac nebezpečných vlastností, je Predávajúci povinný v príslušnej dokumentácii charakterizovať riziká vyplývajúce z ich používania, identifikovať nebezpečenstvá a určiť opatrenia na bezpečnú manipuláciu, skladovanie a prepravu týchto látok najmä z hľadiska ochrany zdravia.
2. Predávajúci je povinný poskytnúť Kupujúcemu príslušné informácie o ohrozeniach vyplývajúcich z používania tovaru v určených prevádzkových a užívateľských podmienkach, vrátane informácie o spôsobe ochrany pred týmito ohrozeniami a vykonať opatrenia vyplývajúce z osobitných predpisov na zabezpečenie bezpečnosti, ochrany zdravia, ako aj z hľadiska ochrany pred požiarmi.

Čl. XI

Ochrana životného prostredia

1. Ak je predmetom Objednávky dodávka tovaru, ktorý obsahuje chemické látky alebo chemické prípravky, je Predávajúci povinný poskytnúť kartu bezpečnostných údajov v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Obaly na dodávanom tovare musia vyhovovať ustanoveniam zákona o obaloch v platnom znení.

Čl. XII

Zmluvné sankcie

1. Ak je Predávajúci v omeškaní s dodaním tovaru podľa Objednávky (nedodá tovar v dohodnutom termíne plnenia) a/alebo s dodaním dokladov v zmysle bodu 3. Článku VI týchto VZP, Kupujúci môže Predávajúcemu fakturovať zmluvnú pokutu vo výške 0,025 % z celkovej kúpnej ceny tovaru uvedenej v Objednávke, a to za každý aj začatý deň omeškania.
2. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody spôsobenej porušením zmluvných povinností.
3. Ľubovoľné zdržanie vzniknuté vinou Kupujúceho, ktoré obmedzuje možnosť Predávajúceho plniť svoje povinnosti v stanovenom čase, nebude dôvodom na vymáhanie sankcií.
4. Predávajúci sa zaväzuje podať Kupujúcemu správu bez zbytočného odkladu, hneď ako sa dozvie, že na jeho strane vznikli/vzniknú prekážky, ktoré bránia alebo budú brániť v plnení povinností a o dôsledkoch takejto skutočnosti.
5. V prípade omeškania Kupujúceho s úhradou faktúry, môže Predávajúci Kupujúcemu fakturovať úrok z omeškania vo výške 0,025 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.
6. V prípade, ak sa Predávajúci omešká s odstránením väd podľa týchto VZP, Kupujúci má právo požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1% z kúpnej ceny za každý deň omeškania.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nesplnenia povinnosti Predávajúceho dodať tovar v požadovanom množstve a/alebo v dojednanej cene a/alebo v dojednanej kvalite a/alebo akosti a/alebo vyhotovení, má Kupujúci právo uplatniť u Predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 1 % z kúpnej ceny. Týmto nie je dotknuté právo na náhradu škody.
8. Ak dôjde k úniku informácií, ktoré majú charakter dôverných informácií alebo obchodného tajomstva z dôvodov, za ktoré zodpovedá Predávajúci alebo Kupujúci alebo ak Predávajúci alebo Kupujúci poruší povinnosť stanovenú v článku XIII týchto VZP, je Predávajúci alebo Kupujúci povinný nahradiť druhej Zmluvnej strane vzniknutú škodu.

Čl. XIII

Ochrana informácií

1. Zmluvné strany sa zaväzujú nakladať s akýmikoľvek údajmi, informáciami alebo dokumentmi, ktoré boli druhej Zmluvnej strane poskytnuté alebo druhou Zmluvnou stranou akýmkoľvek spôsobom získané v súvislosti s plnením predmetu Objednávky, ako s informáciami dôverného charakteru a/alebo s informáciami, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva (ak spĺňajú náležitosti podľa § 17 Obchodného zákonníka).
2. Predávajúci nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Kupujúceho uvádzať Kupujúceho ako svojho obchodného partnera a/alebo používať obchodné meno alebo logo Kupujúceho pri propagácii seba alebo svojej činnosti alebo vo vyhláseniach pre médiá, a to v akejkoľvek forme.
3. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto informácií, ak nie je výslovne dojednané inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie účinnosti tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté. V takomto prípade sa poskytnutie dôverných informácií týmto osobám nepovažuje za porušenie tejto Zmluvy, pokiaľ je nevyhnutné pre naplnenie účelu tejto Zmluvy a došlo k nemu len v nevyhnutnom rozsahu.
5. Právo užívať, poskytovať a sprístupniť dôverné informácie majú obe strany len v rozsahu a za podmienok nevyhnutných pre riadne plnenie práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
6. Zmluvná strana, ktorá poruší povinnosti vyplývajúce z tohto článku ohľadne ochrany dôverných informácií je povinná nahradiť druhej Zmluvnej strane vzniknutú škodu.
7. Všetky informácie, ktoré neboli už niektorou zo Zmluvných strán zverejnené, alebo nie sú všeobecne známe, sa považujú za dôverné. Za dôverné informácie sa nepovažujú informácie, ktoré sa stali verejne známymi, pokiaľ sa tak nestalo porušením povinnosti ich ochrany, ďalej informácie, ktoré sú sprístupnené podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, alebo ktoré je Kupujúci podľa tohto zákona povinný sprístupniť.

Čl. XIV

Odstúpenie od Kúpnej zmluvy

1. Kupujúci a Predávajúci môžu odstúpiť od Kúpnej zmluvy z dôvodov stanovených v Obchodnom zákonníku, v týchto VZP najmä ak:
 - bol na majetok druhej Zmluvnej strany vyhlásený konkurz, bol zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, alebo ak bol konkurz zrušený z dôvodu, že majetok úpadcu nestačí na úhradu výdavkov a odmenu správcu konkurznej podstaty, alebo bolo konkurzné konanie zastavené pre nedostatok majetku, alebo ak bol konkurz zrušený pre nedostatok majetku, alebo ak po ukončení konkurzného konania nezostane spoločnosti žiaden majetok, alebo dôjde k akémukoľvek činu alebo udalosti, ktorá by mala (podľa platných zákonov) podobný efekt ako ktorýkoľvek z uvedených činov alebo udalostí,
 - druhá Zmluvná strana vstúpila do likvidácie, alebo
 - z dôvodu existencie vyššej moci, ktorá má dosah na splnenie predmetu Objednávky a niektorá zo Zmluvných strán nebude mať záujem naďalej zotrvať v tomto vzťahu.
2. Kupujúci môže odstúpiť od Kúpnej zmluvy najmä:
 - sa ocitne druhá zmluvná strana v omeškaní so splnením svojho záväzku po dobu dlhšiu než 14 dní,
 - dodania tovaru v inej ako dohodnutej kúpnej cene a/alebo inom ako dohodnutom množstve a/alebo v inej ako dohodnutej kvalite a/alebo akosti a/alebo vyhotovení,
 - ak má dodávaný tovar právne vady,
 - bez uvedenia dôvodu,
 - pokiaľ Predávajúci podstatným spôsobom poruší svoje povinnosti,
 - ak Predávajúci zadá dodanie celého predmetu Kúpnej zmluvy subdodávateľovi a/alebo ak Predávajúci postúpi celú Kúpnu zmluvu, alebo jej časť alebo akúkoľvek výhodu alebo podiel v nej bez súhlasu Kupujúceho,
 - v prípade, ak bude Predávajúci právoplatne odsúdený za niektorý z trestných činov korupcie podľa Trestného zákona (ďalej len „korupcia“),
 - sa Predávajúci stane spoločnosťou v kríze,
 - Predávajúci predá svoj podnik alebo časť podniku a podľa kupujúceho sa tým zhorší vymožiteľnosť práv a povinností zo zmluvy.
3. Odstúpenie od Zmluvy musí mať písomnú formu, obsahovať dôvod odstúpenia a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane.
4. V prípade okolností vylučujúcich zodpovednosť, ak tieto trvajú dlhšie ako 3 mesiace, ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená jednostranne od Kúpnej zmluvy odstúpiť.

Čl. XV

Doručovanie

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s touto zmluvou a jej plnením (ďalej len „písomnosť“), musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, alebo na inú adresu, ktorú písomne oznámi strana druhej zmluvnej strane.
2. Písomnosti sa doručujú osobne alebo prostredníctvom Slovenskej pošty, a. s. Zmluvné strany si potvrdzujú doručenie písomnosti podpisom osoby oprávnenej prijímať písomnosti za zmluvnú stranu na doručeníke alebo rovnopise, prípadne kópii doručovanej listiny.
3. Ak je písomnosť doručovaná osobne, považuje sa za doručenú momentom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za zmluvnú stranu, ktorej sa doručuje alebo momentom, keď táto osoba odmietla písomnosť prevziať.
4. Ak je písomnosť doručovaná prostredníctvom Slovenskej pošty, a. s. považuje sa za doručenú momentom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za zmluvnú stranu, ktorej je adresovaná a v prípade odmietnutia prevzatia písomnosti, momentom, keď k odmietnutiu prevzatia dôjde. Ak nemožno doručiť písomnosť na adresu druhej zmluvnej strany, považuje sa dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi za doručení, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie.

Čl. XVI

Zadávanie subdodávok a postúpenie zmluvy

1. Predávajúci nesmie postúpiť celú túto Zmluvu alebo jej časť alebo akúkoľvek výhodu alebo podiel v nej alebo podľa nej bez predchádzajúceho písomného súhlasu kupujúceho a/alebo v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní.

2. Predávajúci je oprávnený na plnenie zmluvy využívať kapacity subdodávateľov. Predávajúci nie je oprávnený poveriť splnením všetkých zmluvných povinností vyplývajúcich zo zmluvy subdodávateľa (t.j. predávajúci je oprávnený za účelom splnenia si zmluvných povinností využívať kapacity subdodávateľov, ale nemôže delegovať na subdodávateľa všetky povinnosti vyplývajúce zo zmluvy).
3. Predávajúci nie je oprávnený práva a/alebo povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy previesť na tretiu osobu, bez vopred daného písomného súhlasu kupujúceho. Predávajúci je povinný zabezpečiť, že predávajúceho subdodávateľa neprevedú práva a povinnosti vyplývajúce zo subdodávateľskej zmluvy s predávajúcim ako kupujúcim na tretiu osobu, bez vopred daného písomného súhlasu kupujúceho. Predávajúci je povinný zabezpečiť, že to isté bude platiť pre subdodávateľov predávajúceho subdodávateľov atď. (schvaľovanie subdodávateľov v ktoromkoľvek rade). Požiadavka na schválenie subdodávateľa v ktoromkoľvek rade sa predkladá určenému zástupcovi kupujúceho. Za dodanie tovaru a/alebo služby a/alebo akýchkoľvek prác subdodávateľom, zodpovedá predávajúci akoby tovar/službu/práce dodal sám.
4. Kupujúci má právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas podľa bodu 3. tohto článku Zmluvy najmä v prípade, že plnenia poskytované subdodávateľom (v ktoromkoľvek rade) nie sú vykonávané v súlade s touto zmluvou a/alebo k spokojnosti kupujúceho, resp. v iných obdobných a riadne odôvodnených prípadoch relevantných pre dodanie tovaru. V prípade odvolania súhlasu v súlade s týmto bodom nebude mať predávajúci nárok na kompenzáciu a v takomto prípade je predávajúci povinný bez zbytočného odkladu právne relevantným spôsobom ukončiť zmluvu so subdodávateľom a uplatňovať voči nemu všetky svoje práva vyplývajúce zo zaniknutého zmluvného vzťahu.
5. Kupujúci neudelí súhlas v zmysle bodu 3. tohto článku, najmä ak nominovaný subdodávateľ v ktoromkoľvek rade bol uchádzačom o zákazku, ktorej výsledkom je uzatvorenie tejto zmluvy a z akéhokoľvek dôvodu neuspel v danej zákazke a/alebo nespĺňa povinnosti vyplývajúce mu zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a/alebo nespĺňa podmienky osobného postavenia podľa § 32 ZVO alebo existuje prekážka v plnení zmluvy podľa Nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine v znení neskorších nariadení a/alebo Nariadenia Rady EÚ č. 2022/578 z 8. apríla 2022.
6. Ak predávajúci v súlade s touto Zmluvou zadá časť dodávky tovaru subdodávateľovi v ktoromkoľvek rade, je povinný mu za riadne a včas dodania tovaru a/alebo jej časť v zmysle subdodávateľskej zmluvy zaplatiť. Predávajúci nie je oprávnený viazať platby subdodávateľovi na zaplatenie faktúry kupujúcim predávajúcemu podľa tejto Zmluvy (zákaz odkladacej podmienky na platby). Predávajúci je povinný zabezpečiť, že predávajúceho subdodávateľa nebudú oprávnení viazať platby subdodávateľovi v druhom rade na zaplatenie faktúry predávajúcim subdodávateľovi atď. Porušenie týchto povinností sa bude považovať za podstatné porušenie zmluvy.
7. Ak budú dodanie tovaru alebo jeho časť poskytovať viacerí subdodávateľia predávajúceho, koordináciu úloh a vzájomnú informovanosť pri dodaní tovaru a/alebo ich časti z hľadiska zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zabezpečuje predávajúci.
8. Predávajúci je povinný oznámiť akúkoľvek zmenu údajov týkajúcich sa jeho subdodávateľov kupujúcemu, bezodkladne od okamihu, kedy sa o zmene dozvedel, alebo sa mal dozvedieť.
9. Predávajúci je oprávnený na zmenu svojich subdodávateľov v ktoromkoľvek rade len s predchádzajúcim písomným súhlasom kupujúceho. Predávajúci je povinný v žiadosti o súhlas so zmenou subdodávateľa v ktoromkoľvek rade a/alebo v žiadosti o schválenie subdodávateľa v ktoromkoľvek rade poskytnúť kupujúcemu o navrhovanom subdodávateľovi všetky údaje podľa § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní (za týmto účelom predávajúci predloží aktualizovanú Prílohu č. 3 - Zoznam subdodávateľov predávajúceho).
10. Ak predávajúci predloží na schválenie nových subdodávateľov, kupujúci bude vyhodnocovať u navrhovaných subdodávateľov (najmä u neúspešných uchádzačov) aj možné obmedzenie hospodárskej súťaže.
11. Navrhovaní subdodávateľia musia spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a nesmú u nich existovať dôvody na vylúčenie podľa § 41 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní, inak ich kupujúci neodsúhlasí. Doklady preukazujúce splnenie týchto požiadaviek predloží predávajúci k žiadosti o súhlas so zmenou subdodávateľa v ktoromkoľvek rade a/alebo v žiadosti o schválenie subdodávateľa v ktoromkoľvek rade.
12. Predávajúci nie je povinný získať predchádzajúci súhlas kupujúceho podľa bodu 3 a 8 tohto článku zmluvy pre dodávateľov tovaru. Ostatné ustanovenia týkajúce sa subdodávateľov (v ktoromkoľvek rade) týmto nie sú dotknuté.

Čl. XVII Záverečné ustanovenia

1. V prípade ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie týchto VZP neplatné alebo neúčinné, nedotýka sa to ostatných ustanovení VZP, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť ustanovenia neplatné alebo neúčinné ustanoveniami platnými a účinnými, ktoré najlepšie zodpovedajú pôvodne zamýšľanému účelu ustanovenia neplatného alebo neúčinného. Do tej doby platí úprava príslušných právnych predpisov.
2. Kúpnu zmluvu/Objednávku je možné zmeniť alebo zrušiť len písomne, ak z jej ustanovení nevyplýva niečo iné.
3. Právne vzťahy, ktoré nie sú v týchto VZP bližšie upravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku je veriteľ oprávnený fakturovať dlžníkovi úrok z omeškania, ako aj paušálnu náhradu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky v zmysle §369 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci nie je oprávnený jednostranne započítať a ani založiť akúkoľvek pohľadávku voči pohľadávkam Kupujúceho.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek pohľadávky, ktoré vzniknú na základe Kúpnej zmluvy/Objednávky jednej Zmluvnej strane /veriteľovi/ voči druhej Zmluvnej strane /dlžníkovi/, nebudú postupovať iným osobám /zákaz postúpenia pohľadávky/ bez predchádzajúceho písomného súhlasu dlžníka.
7. Predávajúci nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči pohľadávkam Kupujúceho.
8. Všetky doklady a dokumenty odovzdávané Predávajúcim Kupujúcemu sa predkladajú v štátnom jazyku. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.
9. Pri plnení predmetu Kúpnej zmluvy/Objednávky sa Predávajúci zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy, dojednania tejto Zmluvy/Objednávky a bude rešpektovať pokyny Kupujúceho. Plnenia povinností vyplývajúcich z právnych predpisov donucovacej povahy a zo záväzných rozhodnutí, stanovísk alebo iných opatrení orgánov verejnej moci majú v prípade rozporu s povinnosťami Predávajúceho vždy prednosť.
10. Kupujúci sa zaväzuje, že poskytne Predávajúcemu v nevyhnutnom rozsahu potrebné spolupôsobenie a súčinnosť.
11. Predávajúci je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní“). Predávajúci zároveň vyhlasuje, že neporušuje a počas trvania tejto Zmluvy/Objednávky nebude porušovať zákaz nelegálneho zamestnávania v zmysle zákona o nelegálnom zamestnávaní.
12. V prípade uloženia pokuty Kupujúcemu kontrolným orgánom podľa § 7b ods. 7 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní za porušenie zákazu prijať prácu alebo službu podľa § 7b ods. 5 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní je Predávajúci povinný pokutu v plnej výške uhradiť Kupujúcemu, na základe výzvy Kupujúceho na jej úhradu, najneskôr do 5 dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok Kupujúceho na náhradu prípadnej škody. Kupujúci je povinný bezodkladne Predávajúceho informovať o konaní vedenom kontrolným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty.
13. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči Predávajúcemu titulom uhradenia pokuty uloženej právoplatným rozhodnutím podľa § 7b ods. 7 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní voči pohľadávke Predávajúceho, ktorú je Kupujúci povinný vyplatiť Predávajúcemu. Toto ustanovenie má prednosť pred ustanoveniami Zmluvy/Objednávky, ktoré mu odporujú.
14. Predávajúci je povinný dodržiavať zákon č. 663/2007 Z. z. o minimálnej mzde a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Predávajúci zároveň vyhlasuje, že neporušuje a počas trvania tejto Zmluvy/Objednávky nebude porušovať sadzby minimálnych mzdových nárokov pre stupne náročnosti pracovných miest vypočítané z minimálnej mzdy prostredníctvom koeficientov minimálnej mzdy v zmysle príslušných právnych predpisov.
15. Predávajúci vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy/Objednávky neexistujú dôvody, na základe ktorých by sa Kupujúci mal stať ručiteľom za daň podľa § 69 ods. 14 v nadväznosti na § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH.
16. Predávajúci je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiace zákony (ďalej len „zákon o RPVS“). V prípade porušenia povinnosti Predávajúceho byť zapísaný v registri v súlade s § 4 ods. 1 zákona o RPVS má Kupujúci právo od tejto Zmluvy/Objednávky odstúpiť.
17. V prípade uloženia pokuty Kupujúcemu v zmysle zákona o RPVS za porušenie povinnosti zavinením Predávajúceho je Predávajúci povinný pokutu v plnej výške uhradiť Kupujúcemu, na základe výzvy Kupujúceho na jej úhradu, najneskôr do 5 dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok Kupujúceho na náhradu prípadnej škody. Kupujúci je povinný bezodkladne Predávajúceho informovať o konaní vedenom kontrolným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči Predávajúcemu titulom uhradenia pokuty v zmysle vyššie uvedeného.

18. Predávajúci je povinný oboznámiť sa v celom rozsahu s dokumentom protikorupčnej politiky (ďalej ako „PKP“) v súlade s ISO 37001:2016 uvedenom na webovom sídle VVS, a.s. (<https://www.vodarne.eu/public/spolocnost/protikorupcna-politika>).
19. Predávajúci vyhlasuje, že Zmluvné podmienky podľa tejto Zmluvy/Objednávky nie sú v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim z tohto záväzkového vzťahu pre Predávajúceho, nie sú v rozpore so zásadou poctivého obchodného styku a takéto Zmluvné dojednania odôvodňuje povaha predmetu Zmluvy/Objednávky a existuje pre ne spravodlivý dôvod.
20. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú dodržiavať zákon č. 69/2018 Z. z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v prípade, ak mu predmet zákazky podlieha.
21. Zmluvné strany vyhlasujú, že pre účely prípravy a plnenia tejto zmluvy spracúvajú osobné údaje fyzických osôb v súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady EÚ (č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov), ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a dodržiavajú ho v celom rozsahu.
22. Zmluva/Objednávka uzavretá podľa týchto VZP sa spravuje a vykladá podľa zákonov Slovenskej republiky. Akékoľvek spory budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou Zmluvných strán. V prípade, že k takejto dohode nedôjde, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na začatie konania na príslušný súd Slovenskej republiky.
23. Predávajúci sa zaväzuje, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, o ktorých sa počas plnenia predmetu Zmluvy/Objednávky dozvie, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe bez písomného súhlasu Kupujúceho.
24. Predávajúci potvrdzuje, že sa oboznámil s týmito Všeobecnými zmluvnými podmienkami a akceptuje podmienky v nich stanovené.
25. Zánikom Kúpnej zmluvy/Objednávky nezaniká účinnosť tých ustanovení, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich z Kúpnej zmluvy/Objednávky pre Predávajúceho a tých ustanovení, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto Kúpnej zmluvy.
26. Uzavretá Zmluva/Objednávka (čl. I bod 5 VZP) môže byť za účelom preukázania transparentnosti výberu dodávateľov zverejnená na webovom sídle obstarávateľa.
27. Objednávka je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jeden je v elektronickej forme (scan) a každý má platnosť originálu. Kupujúci obdrží jedno vyhotovenie Objednávky a Predávajúci jedno vyhotovenie Objednávky v elektronickej forme.
28. Ak z kontextu textácie týchto VZP nevyplýva inak, každý odkaz na akýkoľvek právny predpis znamená príslušný právny predpis v znení jeho neskorších zmien (vrátane rekodifikácií) a každý odkaz na paragraf právneho predpisu predstavuje označenie obsahu ustanovenia ku dňu účinnosti a platnosti týchto VZP a znamená príslušný obsah ustanovenia predmetného paragrafu právneho predpisu aj v prípade jeho neskorších zmien, resp. zmeny číslovania.
29. Tieto všeobecné zmluvné podmienky platia a sú účinné od 10.2.2025.



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50, 042 48 Košice

Call centrum: 055/795 27 77

E-mail: zakaznik@vodarne.eu

www.vodarne.eu

Bankové spojenie:

ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT:CEKOSK BX

VÚB, a.s. IBAN: SK92 0200 0000 0029 7651 8951 SWIFT: SUBASK BX

UniCredit Bank Slovakia a.s. IBAN: SK36 1111 0000 0066 2641 7016 SWIFT: UNCRSK BX

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.:1243/V • IČO: 36 570 460 • DIČ: 202 006 3518 • IČ DPH: SK202 006 3518

Príloha č. 1

.....
.....
.....

V dňa

Vybavuje/telefón

Vec:

Žiadosť o prerušenie plnenia povinností Predávajúceho

Spoločnosť týmto žiada Východoslovenskú vodárenskú spoločnosť, a.s. o prerušenie plnenia povinností Predávajúceho - na dodanie tovaru - vyplývajúce z objednávky č. a to ku dňu, z dôvodu:

-
-

Obnovenie plnenia povinností Predávajúceho na predmete zákazky žiadame ku dňu

S pozdravom